



Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio
Mutationen - Mutations - Mutazioni

ZH

Transcript GmbH, in Zürich, CH-020.4.000.666-3, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 19 vom 28.01.2010, S. 32, Publ. 5466048). Statutenänderung: 23.11.2010. Uebersetzungen der Firma neu: **(Transcript Ltd liab. Co) (Transcript S.à.r.l.) (Transcript S.a.g.l.)**. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt die Erbringung und den Vertrieb von Sprachdienstleistungen aller Art, insbesondere in den Bereichen Übersetzung, Terminologie, Redaktion, Textverarbeitung, Dolmetschen, Schulung, Kommunikation, Marketing, EDV-Beratung sowie die Entwicklung und den Vertrieb von Logistiksoftware und den Handel mit Multimedia-Produkten als auch die Vermittlung und Erbringung von Dienstleistungen im Bereich von Wirtschaft und Politik. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten, sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen und alle Geschäfte durchführen, die mit den Gesellschaftszwecken direkt oder indirekt in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben oder veräussern, ferner Immaterialgüterrechte und Lizenzen aller Art erwerben, verwalten und veräussern. Nebenleistungspflichten, Vorhand-, Vorkaufs- oder Kaufsrechte gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen schriftlich, per Post, Telefax oder auf elektronischem Weg. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Swiss Quality Translation Holding AG (CH-170.3.033.486-4), in Baar, Gesellschafterin, mit 30 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00 [bisher: mit einem Stammanteil von CHF 1'000.00 und mit einem Stammanteil von CHF 29'000.00].

Tagesregister-Nr. 41300 vom 24.11.2010 / CH-020.4.000.666-3 / 05915930